

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 87 (1960)
Heft: 4

Artikel: Voix valaisanne : chez les patoisants valaisans
Autor: Défago, Ad.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231781>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chez les patoisants valaisans

L'action entreprise en 1954 pour la sauvegarde du patois en Suisse romande est en plein essor, et le « vieux parler » acquiert de plus en plus d'ardents défenseurs et de sincères sympathisants.

On a pu le constater à Sion, lors d'une importante assemblée qui réunissait, au Café des « Treize Etoiles », une appréciable délégation de vaillants et zélés collaborateurs.

L'assemblée, sous la direction de M. Joseph Gaspoz, président, est honorée de la présence de membres du clergé, apportant prestige et dignité. Citons, M. le Rd chanoine Marcel Michelet, de l'Abbaye de Saint-Maurice, dont les œuvres littéraires connaissent un succès retentissant ; le Rd P. Zacharie, dévoué et infatigable collaborateur ; M. Ernest Schulé, directeur du *Glossaire romand*, le dévouement personnifié.

Les assistants, venus des différentes régions du Valais, dans un bel élan de fraternité et d'esprit de collégialité, ont résolu certains problèmes mis à l'ordre du jour, lequel prévoyait la présentation des « Statuts de la Fédération romande » en passe de se constituer.

Un nouveau président

Le renouvellement du « Comité cantonal valaisan » donna lieu à quelques changements : M. Jos. Gaspoz, nommé à la présidence du « Conseil romand », ayant remis sa démission, au regret de chacun (démission imposée par les statuts de cette organisation), plusieurs candidatures furent présentées. Certains candidats ayant décliné avec vigueur l'honneur de la présidence, les suffrages se sont portés sur le Rd Abbé Nicolas Sierro, curé de Salins, qui est acclamé à la satisfaction de chacun.

Il assurera la marche de la « cantonale valaisanne » avec le zèle qu'on lui connaît, assisté de ses collaborateurs du comité qui sont :

Vice-président-caissier : *Adolphe Défago*, Val-d'Illiez ; *Théodule Coppex*, Saint-Maurice ; *Théo Crettenand*, Isérables ; *François Robyr*, Montana ; *René Dubuis*, Saavièse ; *Alexis Amoos*, Randogne.

M. Jos. Gaspoz reste, bien entendu, attaché au comité. Il y aura lieu de désigner encore un membre de la région de Conthey et un de Bagnes où le patois est à l'honneur.

Prochaine « Fête valaisanne du patois » 1960

L'organisation de cette importante manifestation a été confiée à nos amis de Randogne qui, très courtoisement, l'an dernier, avaient cédé leur tour à ceux de Corin. On peut compter sur eux, ils feront bien les choses.

Concours de patois

Si le projet d'un grand « Concours romand » est réalisé en 1960, le « Concours valaisan » serait renvoyé en 1961 ; sinon, il serait organisé comme d'habitude. Cette compétition a, en effet, démontré son efficacité.

M. Ernest Schulé, directeur du *Glossaire romand*, invité par M. Gaspoz à donner son appréciation au sujet du « Concours de 1959 », au cours duquel il a fonctionné, avec Mme Schulé, comme membre du jury, en fait une critique fort encourageante, déclarant que certains travaux présentaient une réelle valeur.

M. Gaspoz parle ensuite de la marche et des progrès de l'action rénovatrice du

patois en Romandie et en Valais. Des groupes de patoisants sont en voie de formation dans le canton de Fribourg, dans le Jura bernois et sur terre valaisanne. Il fait ressortir le succès de la « Fête cantonale de Corin » du 30 août dernier et remercie son comité et ses collaborateurs pour l'impeccable organisation de cette si vivante et attrayante manifestation de nos traditions valaisannes.

A son tour, M. Jos. Gaspoz est félicité pour sa nomination à la présidence du « Conseil romand » ; il est remercié pour son activité en Valais. M. Schulé et Madame reçoivent de justes éloges pour leur dévouement désintéressé.

Il convient de remercier également la presse qui s'est toujours montrée très bienveillante, ainsi que nos chers typographes qui doivent faire preuve de patience pour mener à bien la difficultueuse impression de la littérature patoise, si difficile à orthographier !

C'est dans une ambiance de parfaite cordialité, de confiance et d'espoirs que se sont déroulés les débats, qui feront date dans les annales de la Fédération valaisanne. Appuyons avec fermeté et sans fausse honte tous ceux qui se dévouent pour la sauvegarde de nos bonnes traditions.
Ad. Défago.

AMIS ROMANDS
qui venez à Lausanne

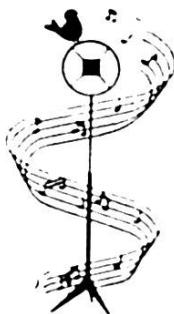
Pour bien manger...
à peu de frais... !

LE LANDOR

bat tous les records !...

Chez cet ami Robert Rappaz

Route du Tunnel 1 (Près de la Riponne)



Emissions radiophoniques

Nos patois à la Radio !...

Comme M. F.-L. Blanc lui-même vous l'a laissé entendre dans le numéro de novembre, les émissions radiophoniques Un Trésor national : nos patois ont subi d'intéressantes innovations. Elles sont maintenant plus vivantes, étant composées, en première partie, d'un exposé en français de divers problèmes linguistiques touchant nos patois en général, et de petits concours portant sur des problèmes de grammaire ou de vocabulaire. L'attrait de cette rubrique bimensuelle d'une demi-heure est de permettre aux patoisants ou simplement aux amis du patois, d'être à l'écoute et d'y prendre une part active... d'autant plus qu'elle se termine par des enregistrements patois plus courts et bien choisis.

Cette nouvelle formule témoigne de la vitalité de notre vieille langue à la Radio.

Le programme général s'en établira dorénavant comme il suit, dans ses grandes lignes :

a) Avant-propos ; b) correspondance ; c) petits concours ; d) travaux du « Conseil », et e) chœurs et textes patois.

FAVORISEZ NOS ANNONCEURS et surtout, dites-leur bien que vous avez vu leur annonce dans le CONTEUR !